

# LA PRENSA

Diario de la Vida Nacional

Director-Propietario: VICENTE SAENZ

AÑO II

San José, Costa Rica, Viernes 22 de Octubre de 1920

Nº 327

## Actos inmorales

Varias veces y en varios lugares céntricos de la capital hemos visto que algunos agentes del orden público cometen actos que riñen con la moral.

Hace dos noches, nada menos, en una de las puertas laterales del Teatro Nacional estaba uno de estos señores en íntimo coloquio con una mujer a quien cubría con su capa amparado por la oscuridad en ese lugar.

Sería bueno que el Administrador del Teatro ordenara la colocación de algunos focos de luz en cada una de esas puertas laterales y que los Comandantes impartieran más vigilancia y procedieran con rigor para los agentes que cometen tales abusos que desdican mucho de nuestra cultura.

En la cuadra detrás de la Catedral, por falta de luz también se cometen actos inmorales.

## Para el monumento al Dr. Thiel

En estos días debe celebrarse una reunión de los iniciadores para erigir un monumento a la memoria del Doctor Thiel, con el fin de iniciar las gestiones en ese sentido.

Posiblemente se celebrará esa reunión en el salón de actos públicos del Edificio Metálico, y a ella serán invitadas multitud de personas, de todos los círculos sociales, profesionales, etc.

Existe la idea de erigir este monumento en el parquecito situado frente al Palacio Episcopal, lugar más apropiado para el caso.

Oportunamente avisaremos cuándo ha de verificarse esa reunión y desde ahora instamos a todos para la asistencia a ese acto.

## Escuela Musical Santa Cecilia

En la ciudad de Cartago se ha fundado una escuela de Santa Cecilia.

Además de la parte musical que en dicha escuela se enseñará, también podrán los alumnos estudiar canto, recibiendo una esmerada educación artística.

La fundación de esa escuela se ha hecho bajo los auspicios de un grupo de estimables señoras de la sociedad cartaginesa, de acuerdo con Fray Dionicio.

La matrícula estará abierta desde el veinticinco del corriente hasta el primero de noviembre próximo, de diez a once de la mañana, todos los días.

## La sociedad al día

### VIAJEROS

Por el próximo vapor saldrá con rumbo a los países hermanos de Centroamérica, don Julio Jinesta Soto. Que la travesía le sea feliz y que regrese pronto son nuestros deseos.

—Don Próspero Calderón irá pronto para la vecina República de Panamá. Buen viaje.

—Regresó de su viaje de negocios de Panamá, el empresario teatral don Mario Urbini. Vino acompañado del apreciable caballero don Juan D. Domenico, a quien deseamos le sea grata la permanencia en nuestra sociedad.

—De su viaje por los Estados Unidos, regresó ya don Fernando E. Piza a quien deseamos.

—Lo mismo regresó de España, la distinguida profesora doña Nizida Orozco, a quien le presentamos nuestra bienvenida.

### ENFERMOS

—En Puntarenas se halla enferma algún cuidado la señora doña Joaquina v. de Uribe. Ojalá su mejoría sea pronta.

—En el vecino pueblo de Moravia se encuentra enfermo el joven periodista don Policarpo Umaña.

### HOGAR FELIZ

Antenoche fué sorprendido agradablemente el hogar de nuestro laborioso y activo compañero de Redacción don Rogelio Gócher con el feliz advenimiento de una linda y robusta niñita a quien llamará María del Rosario. Su esposa se halla bien lo que viene a aumentar la dicha de este joven y feliz hogar.

LA PRENSA los felicita y hace votos por la ventura y salud de la chiquitina María del Rosario.

### UNA FIESTA

Con motivo de celebrar su onomástico doña María Teresa de Facio, fué obsequiada con una simpática fiesta en casa de los esposos Capella-Segreda. A dicha fiesta concurrieron algunas señoras y caballeros de lo más selecto de nuestra sociedad.

### DISTINGUIDO VIAJERO

Está para llegar al país, de paso para Guatemala, el periodista y literato peruano don Carlos Pérez Caneps.

El señor Pérez Caneps va a aquella hermana República del Norte como Consul General de su país.

### ESTIMABLE ENFERMO

Nos informan de Cartago que allí se encuentra bastante delicado de salud el apreciable caballero don Marcelino Bárcena.

Deseamos que el señor Bárcena recupere pronto su salud perdida.

### UN BAILE

En la residencia de don Pedro Bianco y su señora esposa se verificó un baile de confianza.

Esta fiesta fué organizada por algunos jóvenes entusiastas para dar la bienvenida a la señora esposa del señor Bianco.

El baile estuvo muy animado y terminó avanzada la noche.

### PASEO

Con motivo de la inauguración del Cuerpo de Exploradores Cartaginés, un grupo de simpáticas maestras de la Escuela "Juan Rafael Mora", estuvieron de paseo en la ciudad de Cartago, donde se divirtieron de lo lindo.

Regresaron en la tarde muy satisfechas de la grata expansión que tuvieron ese día.

## Rezagos en la Central de Telégrafos

El respectivo Jefe de Rezagos nos informa que hay rezagados en la Central de Telégrafos mensajes para las personas siguientes:

Telegramas: Selin Mora, de Tucurrique; Ismael Azucena, de Santa Tecla (El Salvador); Rafael Angel Alvarez, de San Salvador; Manuel Santavilla, de Póterillos, Honduras; Tito Robleto, de Santiago de María (El Salvador); Roberto Jiménez, de esta capital a Heredia; Ramón Gutiérrez, de Turrialba; José Dolores Guzmán, de Managua; Mercedes Argüello, de Limón; Otilia de Sicklady, de San Salvador; Jorge Oswald, de Siquirres; Ernestina Solano, de Limón; Samuel Sediles, de Tegucigalpa y de León, Nicaragua; John Allen, de Alajuela; Manuel Saavedra, de Managua.

Cablegramas: Teresa Blanco, de Nueva York; Detaile, de La Rochelle; Ministro Esguerra, de Bogotá, Colombia.

Nota de la Redacción de LA PRENSA.—Teresa Blanco, para quien figura cablegrama de Nueva York, vive en la calle de Alajuelita, cerca del Cementerio general. Es salvadoreña, esposa del Coronel don José T. Blanco, quien hace pocos días partió hacia los Estados Unidos.

## NOTAS RAPIDAS

Según nos informaron ya quedó firmado el contrato por el cual vendrá la famosa Compañía Dramática de Virginia Fábregas. Pronto estará abierto al público el abono. Nuestra sociedad tendrá, pues, ocasión de ver algo bueno, de primer orden.

La Fábregas es una estrella mexicana que puede competir con la de primera magnitud española: María Guerrero.

—"El Imparcial" que dirige don Augusto Coello en Honduras, reprodujo un artículo de nuestro compañero de labores, Alcides Chacón, aunque sin mencionar nuestro diario y suprimiendo el pseudónimo de nuestro corredactor.

—Don José Albertazzi Avendaño dictó una conferencia, muy aplaudida por cierto, en el Centro "Cultura" de la ciudad de Santo Domingo.

—En el Departamento de Anotación de Documentos Públicos en la Tributación Directa, hay más de 50 instrumentos públicos en rezago, algunos de ellos visados y otros no por causas que en ellos se anotan.

—Fué a Santo Domingo para concurrir hoy al entierro de su abuelito, don Joaquín González Barquero, el joven don Macario González López.

—Llegó a aumentar la felicidad del hogar de don Ezequiel Gutiérrez y su señora esposa doña Emilia de Gutiérrez, una preciosa niñita a quien llamarán con el sugestivo nombre de Luz.

—En Moravia habrá el domingo entrante una alegre función a beneficio de la iglesia.

—El Gobernador de Alajuela ha ordenado al Agente Principal de Policía para que instruya sumaria por allanamiento cometido en el Tetaro Municipal, arrendado actualmente a los Lezama.

—En Heredia murió la madre de don Manuel Argüello. Lo sentimos hondamente.

—En esa misma ciudad vió por primera vez la luz del día, una chiquita del Licenciado don Antonio Gutiérrez.

## La clausura final de las escuelas

Las autoridades escolares ya empiezan a estudiar la manera cómo debe procederse a la clausura final de las escuelas primarias.

Tal clausura, como se sabe, se verifica en los primeros quince días de noviembre, para las escuelas de los campos, y en la última semana del mismo mes o en la primera de diciembre, para las escuelas urbanas. Pero siempre preceden a ese cierre los ejercicios comprobatorios finales y la manera de hacer éstos es lo que actualmente se estudia.

Se suponía que las escuelas concluirían su curso lectivo algo tarde este año, a consecuencia de no haberse abierto a su tiempo, debido a la influenza; pero no sucederá así, pues la buena labor de los maestros ha hecho reponer el tiempo perdido con tal motivo.

## Una conferencia

En uno de estos días, el maestro don Andrés Boza Cano, dictó una conferencia en la Escuela "Jesús Jiménez", en Cartago.

Asistieron algunos profesores del Colegio de San Luis Gonzaga y numeroso público. La conferencia versó sobre la enseñanza.

## El término para reclamos

De la Jefatura de Educación Primaria se nos hizo ayer una observación de la que deben tomar nota todos los maestros.

Se trata del término para presentar los reclamos del caso con respecto al nuevo escalafón, que terminó de publicarse en "La Gaceta" del miércoles.

Ese término es de quince días naturales, de manera que vence el 28 del corriente.

Los reclamos deben ir debidamente documentados, pues no se atenderá ninguno si no reúne ese requisito.

## Duelo en Sto. Domingo

Ayer dejó de existir en la ciudad de Santo Domingo el apreciable anciano don Joaquín González Barquero, abuelito y padre de numerosos hijos.

Su vida fué siempre un ejemplo: el trabajo y la honradez su norma y dado su carácter fraternal y franco supo conquistarse el cariño y aprecio de las personas que le conocieron y trataron.

Que sirvan estas líneas de lenitivo al dolor que hoy embarga a sus hijos y demás familia.

## La convocatoria al Congreso Nacional

Parece ser cosa ya decidida que el Congreso Nacional será convocado a sesiones extraordinarias para mediados de noviembre entrante.

Para ese requisito solamente falta la decisión de los negocios de que ha de conocer ese Poder en tales sesiones, que son varios y de suma importancia.

Se nos informa a ese respecto, que entre ellos hay uno referente al actual problema de los cambios, que es sin duda el que requiere más pronta solución.

Según se nos dice, el Congreso durará en estas sesiones extraordinarias al rededor de dos meses.

## En Turrialba piden otro Jefe Político

Varios vecinos del Canton de Turrialba han firmado un memorial para el Ministro del ramo respectivo, en el cual solicitan se nombre Jefe Político de aquel lugar, al señor don Ricardo Fernández Bolandí, ex-Administrador de La Dominica Farm and Industrial Corporation, en lugar de un señor Garbanzo, a quien aquellos vecinos no quieren como tal autoridad.

## BOLETIN MARITIMO

Limón, 21.

Hoy a las 8 a. m. ancló procedente de Cristóbal, C. Z., con 16 horas de travesía y consignado a la United Fruit Co., el vapor norteamericano "Calameres" de 4555 toneladas. Capitán N. Spencer, con 157 tripulantes. Pasajeros: Tomás, Calixto, Isabel y Luisa Baque, William Boschen, Ernesto, María y Serafina Casaus, Juan D. Dominico, M. N. Gendy, Carlos González, José Goicoechea, Ambrey y Mary L. Inglis, Antonia Ingles, John B. Johnson, Jessie, Lylliam y Marry Johnson, Phillis Leith, Milton Maduro, Labibe y María Mirhige, Enrique Nazari, Nisida Orozco, Dolores Pérez, Benjamín Piza, Michael Rosalky, Mauricio Toledano, Mario Urbini, Adelia Valverde, Jacinto, Lola, Clara, Lilia y Miguel Xirinach S., 9 en tránsito y 73 en cubierta. Correo: 538 sacos y 4 paquetes. Carga general.

—Hoy a las 8.30 a. m. ancló procedente de Bocas del Toro, 13 horas de travesía, consignado a Rodríguez y Burges, la lancha costarricense "Lionor", de 30 toneladas. Capitán J. Smith y con 4 tripulantes. Pasajeros: Evangelina Orins y niño, Otto Gebert y Juven Hidalgo. Sin correspondencia. Carga general. — El Cap. del Puerto. — G. ACOSTA.

## Publicaciones recibidas

"La Epoca", de la ciudad de Zacatecoluca, El Salvador. Es un nuevo periódico de intereses generales dirigido por don José David Rodríguez. Lo saludamos.

"Heraldo Tecleno". En la ciudad de Nueva San Salvador dirige don Francisco Zometa, un periódico de variedades. Trata los asuntos nacionales de actualidad. Gracias por el envío.

"El Primer Vuelo", publicación literaria unionista, órgano de la sala de lectura "General Cabañas", de Ilama, Honduras. Lo redactan los jóvenes Ramón y Rubén Rosa. Le deseamos larga vida.

"Arte y Vida", número 2. Es una revista de literatura y variedades editada en León, Nicaragua. Es una buena muestra del esfuerzo cultural de la juventud leonesa.

"Nosotros", número 10, correspondiente al presente mes de octubre. Es una bella revista ilustrada de literatura y variedades que redactan en la capital hondureña los jóvenes Lucas M. Paredes y Miguel A. Alvarado. Bien impresa, bien editada y con selecto material.

"Proyecto de Unión Centroamericana", folleto por el profesor Alfredo Quiñones, quien figura como Delegado unionista. Leeremos su proyecto.

## Tienda Romero

### REALIZACION

Casimires y lanas finas .....	8.00
Mosqueteros punto fino, calidad superior ..	9.00
Etamines y Crespones ingleses .....	1.00
Género para cortinas .....	2.75
Camisas pura seda .....	18.00
Ropa interior para hombre hilo y lana ....	

Para dar cabida a la nueva mercadería comenzamos a realizar a precio de quema

González HNOS.

EDITORIAL

# ¿Por qué ha subido el cambio?

La razón fundamental en que nos apoyamos para proclamar que sólo un balance comercial favorable podrá convertir la situación crítica que atraviesa el país en una de holgura y de bonanza, salta fácilmente a la vista después de un análisis de las causas que han provocado el alza del cambio.

Estas causas no son otras que el exceso de importaciones en que ha incurrido el comercio y la carestía de letras en plaza, originada por la retención en bancos extranjeros de parte del valor de nuestras exportaciones anteriores y, principalmente, por la baja enorme que los productos del país han sufrido en los mercados del exterior, algunos de los cuales se han cerrado ya para nuestro café. El precio de este artículo, que es el factor más importante de nuestra producción exportable, ha bajado casi un cincuenta por ciento y, por lo que hace al azúcar, ha descendido más o menos a una cuarta parte del precio corriente que obtuvo pocos meses hace.

Si el país ha de importar en el año \$ 12.000.000, (en el primer semestre las importaciones subieron de \$ 8.000.000); si ha de remesar para servicio de intereses, pago de dividendos, viajes, primas, etc., alrededor de \$ 2.500.000 y sus exportaciones escasamente producen \$ 10.000.000, hay un déficit de \$ 4.500.000.

He allí la verdadera causa del alza del cambio, el motivo determinado de ese fenómeno que a tan dura prueba nos tiene obligados. No es el Banco Internacional de Costa Rica, que tan valiosos servicios ha prestado a la Agricultura, el causante de la situación que padecemos, como erróneamente pretenden algunos, sin tomar en cuenta que cuando no hubo excesiva demanda de letras y se restableció la normalidad en la vida política del país, el cambio llegó a descender a tipos muy inferiores del 300 por ciento.

Siendo esto así, queda firmemente demostrado que sólo un balance comercial favorable, obtenido por un aumento de nuestros artículos exportables, será lo que pueda conducirnos a la rehabilitación económica, dando valor consistente a nuestra moneda.

Hemos pecado de ligeros al pretender, en consecuencia, que el señor Ministro de Hacienda, con su sola voluntad, pusiera remedio al mal cuyas causas hemos apuntado; pero hemos de declarar también, que si incurrimos en ese pecado, fué tan sólo por la aparente falta de iniciativas, que aún dura, por parte del Poder Ejecutivo, frente a los problemas que nos ocupan.

¿Qué han podido hacer los estadistas ingleses, franceses, alemanes, italianos, etc., para mejorar las condiciones monetarias de sus respectivos países, que son incomparablemente peores que la nuestra? No conocemos más medidas que las de forzar la producción exportable y restringir las importaciones, en términos que muchos califican de exagerados.

Nosotros no pedimos otra cosa. Siguiendo el ejemplo de los príncipes de las finanzas, hoy, con más fuerza que ayer, solicitamos las energías de todos los ciudadanos, y en particular las del Gobierno, en el sentido que dejamos expuesto, a fin de que se aumente el volumen de las exportaciones nacionales y se reduzca el de las importaciones.

## Teatro Variedades Viernes 22 de Octubre

Exhibición a precios populares de la hermosa cinta

# El Ridículo

Mañana por última vez

## EL INSTINTO

APARTADO 65

### LA IMPERIAL

TELEFONO 747

#### SOMBRERERIA DE FEDERICO AYMERICH

Contigua a la Botica Central - Frente al Pasaje Jiménez

Su propietario, de regreso del Ecuador, donde visitó las mejores fabricas, ofrece a su numerosa clientela un magnífico y variado surtido de sombreros de pita, desde el corriente hasta el más fino MONTECRISTI.

También cuenta con gran variedad de sombreros de fieltro, entre ellos el famoso STETSON.

Ventas al por mayor en condiciones ventajosísimas y al por menor

A PRECIOS BAJISIMOS



## TRACTORES de 16 caballos de fuerza

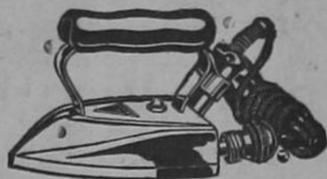
Los motores de ese Tractor son de magnífica construcción, muy sencillos y sus partes son sumamente "accesibles"

La asombrosa facilidad con que estos Tractores se manejan, es proverbial en los Estados Unidos, país en el cual son sumamente populares; y tan común es ver un Tractor International en las grandes haciendas del Noroeste, como toparse con un Ford en las calles de Detroit.

EL TRACTOR INTERNATIONAL no es un modelo nuevo, de ensayo, poco experimentado; no es un modelo diseñado ayer y puesto hoy en el mercado; no es tampoco un Tractor hecho por un fabricante de automóviles, que por añadidura hace también tractores. EL TRACTOR INTERNATIONAL está fabricado por una asociación que se ha contraído, por muchos años, a la manufactura EXCLUSIVA de maquinaria agrícola; y en este ramo, LA INTERNATIONAL HARVESTER es la más potente asociación del mundo.

International Harvester Co., de Chicago

Miguel Macaya & Co.



### American Beauty

La plancha eléctrica en que se puede tener completa seguridad, pues no necesita a menudo reparaciones costosas.

Por eso, los que saben, la prefieren a todas las demás marcas, aunque les cueste más.

De venta donde

## KOBERG

### El cambio

Durante estos tres últimos días no ha habido ningún movimiento de alza o baja en el tipo de cambio.

Se mantiene al mismo tipo que fijaron los bancos desde antier, o sea al 425 por ciento en el Anglo y en el de Costa Rica; en el Royal está al 430 por ciento.

Ayer circularon rumores de una nueva alza, pero dichosamente no ha ocurrido eso; al menos hasta hoy en las primeras horas de la mañana.

### Reunión de financieros en el Ministerio de Hacienda

Ayer en la tarde, como a las dos y media, hubo una reunión de financieros en el Ministerio de Hacienda.

Para ello habían sido invitados por el señor Ministro.

Concurrieron los señores Ministro de Hacienda, Licenciado don Carlos Brenes, don Eladio Prado, don Enrique Pinto, don Ernesto González, don Carlos Aragón, don Adán Sabarín, don Matías Trejos, don Juan Rafael Arias y don Tomás Soley G.

Se conversó sobre asuntos de finanzas, principalmente lo que se relaciona al respaldo de los billetes del Banco Internacional.

Se conversó también sobre la restricción de la importación de artículos de lujo, en lo que estuvieron todos conformes, pero, en definitiva ningún acuerdo se tomó en esa reunión.

Otro punto que allí se propuso fué la creación de un impuesto sobre la renta, con el cual podría el Gobierno reponer las entradas que dejaría de recibir con la restricción de la importación ya mencionada y también respaldar los billetes del Internacional.

Mañana, a la misma hora se verificará otra reunión a fin de tomar un acuerdo definitivo sobre todo lo que se externó en la reunión de ayer.

### Se Alquila

Una casa frente a la placita de San Francisco de la Sabana, esquina, de madera, aparente para familia grande, talleres o fábrica, con portón ancho e instalación de luz, en 100 colones al mes. Las llaves se encuentran en la casa de doña Rosario Montúfar v. de Zúñiga en la calle 8a. Norte o Paso de la Vaca.

## Los mercados de café se hallan en aguda crisis

### El pánico es enorme

El Gerente de una de las más importantes casas comerciales de esta capital, ha recibido una carta de los señores Gravenhorst & Co., ubicados en 90 Wall Street, Nueva York, cuyos términos son verdaderamente fatales para Costa Rica.

He aquí algunos párrafos, entresacados de la mencionada epístola:

"Lamentamos anunciar a Ud. que nuestro mercado de café ha estado en una peligrosa condición de pánico más o menos grande, y que los precios bajan continuamente. Santos ni siquiera presenta la más pequeña resistencia y ofrece más y más barato cada día, sin lograr vender, pues no hay dinero en mano para grandes pagos y los banqueros no garantizan actualmente, ni garantizarán ningún crédito futuro".

"La semana pasada se vendieron 3,000 sacos de café centroamericano de baja calidad para ser exportado a Europa: los precios de esa venta se han mantenido en secreto, pero se cree que fueron menores de diez centavos. Como consecuencia de las ofertas a bajo precio del café brasile-

ro, el grano lavado de Centroamérica ha sufrido excesivamente, con el agravante de que los banqueros están forzando a los almacenistas a realizar cuanto antes su producto. Como Ud. fácilmente comprenderá, la confianza y el crédito han sido profundamente afectados".

"En resumen, nos encontramos en lo más crítico del que probablemente será el mayor pánico que jamás haya ocurrido en los mercados de café. Las cotizaciones actuales de catorce y quince centavos por el café de primera clase de Costa Rica, son enteramente nominales".

"Hay razones para creer que, como consecuencia del rápido descenso en los precios del café en el corto período de tres o cuatro meses, muchas firmas han sido profundamente afectadas; y a buen seguro que hubieran quebrado si sus bancos no les dan asistencia".

No creemos que sea preciso hacer ningún comentario sobre el particular, después de poner en conocimiento de nuestros lectores la anterior carta.

## Cosas de nuestra vida nacional

Persona bien informada de las labores de la Secretaría de Hacienda ha tenido la bondad de informarnos que este Departamento ha venido realizando, hasta donde las leyes se lo han permitido, una importante gestión encaminada a obtener mayores exportaciones de productos nacionales. Al efecto el señor Ministro del ramo ha hecho facilidades a los exportadores de determinados artículos, allanándoles todo género de dificultades a fin de secundar su esfuerzo y alentarlos en sus empeños.

Nosotros aplaudimos esa labor y sólo deseamos que para completarla la Secretaría de Fomento haga un esfuerzo también, en el sentido de componer los prin-

cipales caminos para que los productos de la agricultura lleguen con el menor costo posible a los centros consumidores y a las estaciones de ferrocarril.

Sentimos mucho tener que consignar un reproche para el Gobierno, que mientras suprime cuadrillas de trabajadores ocupados en la composición de los caminos, pretextando exhaustés de fondos, envía Legaciones lujosas a malgastar en champaña y otras fruslerías los dineros que con tanto provecho habrían sido empleados en rellenar con piedra fina los enormes huecos que hacen imposibles algunas secciones de carreteras, en esta época de invierno tan fuerte.

## Noticias mundiales

### SERVICIO HAVAS

PARIS, 21. — Ha habido sacudimientos sísmicos en muchas localidades del Departamento de Altos Pirineos.

CONSTANTINOPLA, 21. — Tewfick Pachá está encargado de formar el nuevo Gabinete turco.

PARIS, 21. — El Gobierno alemán protesta contra la demanda de los aliados relativa a la entrega de 60.000 vacas lecheras, alegando que esta exigencia pondría en peligro la vida de la población alemana.

PARIS, 21. — La Conferencia de Embajadores propone la creación de un tipo internacional de pasaportes, reclamando el restablecimiento de los trenes internacionales directos entre las grandes capitales.

PARIS, 21. — Leygues, Primer Ministro francés, ha dirigido a de la Croix, Primer Ministro belga, un telegrama formulando el saludo de Francia a la memoria del General Leman, a quien Bélgica va a rendir los últimos honores.

PARIS, 21. — La Conferencia de Em-

bajadores considera nuevas gestiones cerca del Gobierno de Belgrado para obtener la evacuación, sin reserva, del territorio Carintia, ocupado por las tropas yugoslavas.

ROMA, 21. — En el curso de una pesquisa operada por la policía en unas 30 casas de anarquistas, en Nápoles, se procedió a hacer numerosos arrestos. Los anarquistas rusos y húngaros fueron expulsados.

ESTOCOLMO, 21. — Corre el rumor de que el Gobierno inglés está a punto de concluir un acuerdo comercial con los Soviets. Krassine ha ofrecido a Londres las garantías necesarias.

BRUSELAS, 21. — En la cuenca minera de Charleroi estalló una huelga para protestar contra el impuesto con que se quiere gravar los salarios de los mineros.

KONIGSBERG, 21. — En la alta Silesia las tropas aliadas han descubierto nuevos depósitos ocultos de armas. Se han hecho nuevos arrestos con ese motivo.

### El pasaporte y el pasaje costarán casi lo mismo

Mr. Chase, Cónsul norteamericano, ha pasado una comunicación a las Compañías de vapores, anunciándoles que desde hoy cobrará diez dólares por visar pasaportes para la República de Panamá.

Nosotros entendemos que el llamado a visar esos pasaportes es el Cónsul General de Panamá en Costa Rica, doctor don Francisco Segreda. Profunda extrañeza nos causa, como es natural, que el Cónsul de los Estados Unidos se tome prerrogativas que no tiene y, sobre todo, que cobre diez dólares por tomarse esas atribuciones.

### De última hora Vienen dos hidroplanos y un Eagleboat

De Limón recibimos a última hora el siguiente despacho telegráfico:

A LA PRENSA. — Me comunica el señor Cónsul norteamericano que el 26 o el 27 del corriente mes llegarán a este puerto dos hidroplanos y un Eagleboat de la armada norteamericana. El Gobernador. — A. Quirós Aguilar.

### COLEGIO MONTERO CON INTERNADO Pida informes. Teléfono 1646

## C. Martín & Cia.

Teléfono 349

Apartado 807

Ofrecemos a nuestra clientela: Queso Patarrás, Cerveza Alemana Spaten superior a todas de la misma procedencia, Papel Sulphit, Zaraza Negra, Azul y gran surtido de géneros.

# En Haití se libró una gran batalla

## Austria azotada por una terrible epidemia. Panamá y una orden de Wilson Retirose el Alto Comisario de México en Washington

Servicio informativo extraordinario

**LOS YANQUIS DERROTARON A LOS HAITIANOS**

WASHINGTON. — Hace dos semanas se libró una sangrienta batalla entre marinos norteamericanos y haitianos. Con motivo de ciertos desórdenes el comandante de la flota de ocupación de Haití desembarcó marinos. Los nativos se exaltaron y pretendieron oponerse. Las fuerzas haitianas fueron aniquiladas y derrotadas, quedando muerto en el combate su propio jefe.

**EL INTERCAMBIO DE LIBROS EN ESPAÑA**

MADRID. — Los Delegados de Suramérica en el Congreso Postal Universal han terminado negociaciones para el intercambio literario. Al efecto, queda convenido que los libros y periódicos de la América Española que sean introducidos en España, tendrán la misma tarifa

de franqueo postal que los mismos libros y periódicos españoles.

**LA CAPITAL DE AUSTRIA AZOTADA POR UNA EPIDEMIA**

VIENA. — En esta capital reina el más grande pánico con motivo de haberse desarrollado una cruel epidemia de disentería hemorrágica. Millares de casos se registran diariamente. Según un dictamen médico se atribuye el origen de la epidemia a la mezcla de harina de maíz dañada en el pan fabricado últimamente con motivo de la carestía.

**EL BRASIL EN LA LIGA**

PARIS. — Se ha recibido notificación que el primer Delegado del Brasil en la Liga de las Naciones que se reunirá el 15 de noviembre en Ginebra, es el ilustre Diputado Raúl Fernández, quien fué miembro de la Delegación brasileña para suscribir el Tratado de Versalles.

**UNA ORDEN EJECUTIVA DEL PRESIDENTE WILSON PARA PANAMA**

PANAMA. — He aquí una orden textual que se acaba de recibir de la Casa Blanca: "El área que en lo sucesivo se denominará *Reserva Militar de Punta Paitilla*, que antes estaba dentro de los límites de la República de Panamá, pero que fué adquirida por el Gobierno de los Estados Unidos y ahora forma parte de la Zona del Canal, queda por la presente orden separada como reserva militar bajo el dominio del Secretario de Guerra, aunque también queda sometida a la jurisdicción civil de las autoridades de la Zona del Canal, de conformidad con la ley relativa al Canal de Panamá. El área dicha queda comprendida así: (Sigue la delimitación respectiva). Además de lo anterior el Secretario de Guerra tendrá el dominio sobre todo el territorio situado al lado Oriental del área descrita arriba, entre las líneas de las más altas y las más bajas mareas; pero en ningún caso más allá de la línea central del río Matasnillo, dentro de los confines de la prolongación de las líneas limítrofes. — *Woodrow Wilson*. La Casa Blanca, septiembre de 1920".

**LA FIEBRE AMARILLA POR TODAS PARTES**

NUEVA YORK. — La fiebre amarilla está haciendo estragos en todos los principales puertos de la costa Oriental de México. También ha aparecido la fiebre amarilla en Guatemala y Nicaragua. Las autoridades sanitarias de los Estados Unidos han decretado cuarentena para todos los pasajeros de tales proceden-

cias, con el fin de evitar la propagación de la epidemia.

**CONDECORACIONES ESPAÑOLAS**

MADRID. — El Rey Alfonso ha nombrado Caballero de la Orden Civil de Carlos III, al Rector de la Universidad de Madrid Dr. don José Rodríguez Carracido y al ex-Embajador de Francia en España Mr. Gabriel Alapetite.

**NOTAS DE LA REDACCION.** — La Orden de Carlos III fué instituida por el soberano de ese nombre el 19 de septiembre de 1771, y es su Jefe Supremo el Rey. Se otorga para recompensar importantes servicios prestados a España en el orden civil.

—El Doctor Rodríguez Carracido, uno de los agraciados, es una alta personalidad científica y literaria de España. Desde 1917 ejerce el cargo de Rector de la Universidad de Madrid. Todos los cargos los ha tenido por oposición, y su extrema cultura le ha permitido tener mu-

chos triunfos académicos.

—Mr. Alapetite fué el sucesor de Mr. Thierry como representante diplomático de Francia en España. Fué Residente general en Túnez y dió allá muestras de gran tacto y energía. Es uno de los diplomáticos de más larga carrera de Francia.

**RETIRO DE UN ALTO COMISARIO DE MEXICO**

WASHINGTON. — Ha retornado a México a ocupar un puesto de Senador por haber sido elegido últimamente, don Francisco Calderón, Alto Comisario de México ante el Gobierno norteamericano. Antes de salir de aquí, Calderón notificó al Departamento de Estado su dimisión declarándose incompetente para llevar a cabo la misión que le encomendó su Gobierno, relacionada con algunas dificultades pendientes entre los dos países.

### Clemencia Acuña de Zurcher

George, Ivy, May, Gladys, Doris, Marjorie, Harry, Myra y Thelma Zurcher Acuña, viuda e hijos de

### Mr. Harry Zurcher Cummings

hacen presente su eterna gratitud a aquellas personas que han tenido la bondad de manifestarles su condolencia con motivo de la inmensa desgracia que los aflige.

Cartago, C. R., 21 Octubre de 1920.

### Stanley Lindo, señora e hija

Manifiestan por este medio su agradecimiento a las personas que han tenido la amabilidad de hacerles presente su sentimiento de condolencia con motivo de la muerte de su hermano político y tío

### Mr. Harry Zurcher

San José, C. R., 22 Octubre 1920.

### El escándalo de anoche

Anoche se promovió un escándalo en uno de los barrios del Sur de la capital, por unas aves pálidas que embriagadas paseaban en automóvil en compañía de varios jóvenes.

Al ser requeridos por la policía todos los juerguistas la atacaron a puñetazos, armándose una de San Quintín.

Una de las mujeres, que por cierto iba en paños menores, se le avalanzó al cuerpo, propinándole al policial un mordisco en una pierna.

Todos fueron a parar a la prevención.

### Llegan 43 deportistas

Hoy, en las primeras horas de la mañana, desembarcaron en Puerto Limón 43 deportistas procedentes de Boca del Toro.

No sabemos si ellos se quedarán en aquel puerto o resolverán continuar su viaje hasta la capital, para concertar matches con los clubs capitalinos.

Todos ellos, según informes que hemos recibido son magníficos jugadores de base-ball.

Quizá vengan a la capital, y entonces tendremos torneos deportistas en la Sabana, que causarían gran entusiasmo en el público.



### Fijese En Esta Vidriera

DONDEQUIERA que vea usted una exhibición de Relojes Ingersoll hallará una tienda donde puede escoger un reloj de gusto entre una docena o más de distintos modelos y calidades.

Visite hoy mismo al comerciante que los vende y deje que este le ayude a escoger el reloj que más le conviene. Allí encontrará sobre el mostrador una lujosa vitrina donde se exhiben los distintos modelos de Relojes Ingersoll.

**Ingersoll**



### Para mejorar la moneda

En otra sección de este periódico hablamos sobre la reunión de ayer en la Secretaría de Hacienda.

A más de eso, se nos informa que aquella Secretaría elabora un importante proyecto con objeto de mejorar las condiciones de nuestra moneda.

No tenemos pormenores del asunto, pero el país conocerá pronto los detalles del mismo, una vez terminada la elaboración del referido proyecto.

Este será discutido ampliamente en Consejo en aquella Secretaría, para lo cual se invitará a los prominentes financieros del país.

### Carreras de caballos en las Fiestas Cívicas

Otro de los números más interesantes que contendrá el programa de las fiestas cívicas es el de las carreras de caballos que se verificarán en esos días en la Sabana.

Para ello existe gran entusiasmo entre los amantes de ese deporte.

Sabemos que vendrán bestias de gran fama para correr y que serán apostadas con las que ya han corrido en años anteriores y que el público conoce perfectamente.

Las apuestas que se cruzarán son fuertes y muchas. Se habla de una de cinco mil colones entre un josefino y un cartaginés.

La pista para las carreras será la misma que se ha usado en años atrás.

### Viaje de nuestro Cónsul en Panamá

En el tren ordinario de Limón saldrá mañana de esta capital el señor don T. H. Jácome, Cónsul de Costa Rica en Panamá, quien ha sido nuestro huésped durante algunos días.

El señor Jácome ha tenido que precipitar su viaje por encontrarse enfermo de cuidado un miembro distinguido de su familia. Pero nos ha prometido que muy pronto regresará a este país, del cual había estado alejado más de quince años, a pasar una temporada más larga.

LA PRENSA se complace en saludar atentamente al señor Jácome, deseándole un viaje muy feliz.

### Pólvora para cacería

De FF y FFF en latas de 1/8, 1/4, 1/2, 1 y 10 libras

SE VENDE BARATA EN LA INDIA

### STRUCK & ALVARADO

Depósito de Maderas "El Coyolar"

San José - Teléfono 539

Surtido completo de toda clase de maderas — Precios los más bajos de plaza — Se atienden órdenes a domicilio y Provincias.

Situado en la calle Central, frente al Hotel Washington.

### LA CABAÑA De Antonio Rescia

HA RECIBIDO: Te Lipton de una, media y un cuarto de libra, Queso Holandés en bola. El famoso chocolate Peters, gran surtido en paquetes y tabletas. Mantequilla del país, existencia permanente.

Teléfono 744

Esquina opuesta a Alsina

### SOMBREROS

para señoras, señoritas y niñas

Un gran surtido acaba de llegar de Europa

Se venderán por ocho días a mitad de precio

Aproveche!!

Almacén Delcore Aronne & Cía.



Oh-i que molestia constante con estos Insectos. - No se desespere, use

### MENTHOLATUM

Indispensable en el Hogar Evita la inflamación y desinfecta la piel.

Calmante y Antiséptico

Empleado para el dolor de cabeza, rinde resultados rápidos y satisfactorios.

De venta en Boticas y Droguerías.

Unicos fabricantes: THE MENTHOLATUM CO. BUFFALO, N. Y. E. U. A.



AGENTES EXCLUSIVOS

Delcore, Aronne & Co.

### Las palabras de Gabriel D'Annunzio se cumplen

#### Los amigos de ayer... están sembrando odios

Lloyd George, el primer ministro inglés, recibió hace poco un fuerte ataque por el diputado Barthou en el seno de la Cámara de Francia. Y sus palabras señalan el profundo recelo que han empezado a despertar entre los franceses las habilidades de la Cancillería inglesa.

Los aliados de ayer, si no son los enemigos de hoy, pueden ser los de mañana. Precisamente porque les sonrió el triunfo — el choque inevitable de los intereses — italianos e ingleses, galos y norteamericanos, cuantos se unieron contra Alemania, están en disposición de romper aquellos lazos fraternales que les ligaron en la hora angustiosa de la lucha.

Nada tan peligroso para la armonía de dos entidades, como el reparto de los beneficios o la conquista de posiciones. Francia e Inglaterra, allá en el viejo Continente, hoy agitado y convulso como si fuera joven, se plantean cuestiones recíprocas. Italia, a la sombra del poeta y aviador, se hace fuerte en Fiume. Estados Unidos sostiene la expulsión de Turquía. Y a los súbditos de Jorge V no convence mucho el tono altanero con que Norteamérica exterioriza su deseo.

Pero no es de causar extrañeza que los pueblos, después de todo distantes geográficamente y más distantes por la raza, destruyan el nexo ocasional que los llevó juntos a la contienda. Los hermanos riñen frecuentemente por el reparto de una herencia. Y hasta se da el caso de que padres e hijos establezcan un abismo entre ellos, por culpa de intereses malditos.

El hombre será eternamente ambicioso y fatalmente egoísta. Lloyd George y M. Barthou son un símbolo, nada más...

### Una mejora en las líneas de Alvarado

La empresa de fuerza eléctrica de Felipe J. Alvarado y Cía., según nos informan, está introduciendo en sus líneas una importante mejora, que subsanará las irregularidades que se notan en su servicio.

Se trata del cambio de los aisladores en las líneas principales, lo cual viene ejecutándose desde hace dos semanas.

Cuando se instaló la planta nueva de esta empresa, los aisladores que le llegaron no eran suficientes para resistir las nuevas líneas y hubo que poner los que se encontraron en plaza. Vino la guerra europea y no le fué posible a la Compañía hacer llegar los que necesitaba. De aquí que con cualquier descarga eléctrica que caiga sobre la línea, funde los aisladores en grandes trechos y deja a la ciudad sin corriente.

Asimismo se está cambiando gran parte del material de esas líneas, como postes, alambres, etc. Se calcula que el arreglo quedará terminado antes de un mes. Este trabajo se hace solamente los domingos, de las doce a las cuatro de la tarde, único tiempo propicio para ello.

### Explosión en una lancha

Nos informan que la lancha *Tulla* viniendo de Bebedero, remolcando algunos lanchones con ganado, sufrió algunas averías con motivo de haber hecho explosión el motor.

El pánico entre los tripulantes fué grande, pero nada sufrieron. Solamente el motorista, José de Diego, sufrió algunos golpes y quemaduras, pero su estado no es de gravedad.

Una parte de la cubierta fué volada por las piezas del motor al ser lanzadas por la explosión.

PREPARACION  
*La Simple Historia*  
Historia de éxito y fracaso. Práctica, Moral, Instructiva, interesante, de altas miras

DICEN:  
"Es muy digna de ser leída, y sobre todo de ser meditada, especialmente por los jóvenes que la puedan aprovechar... La oportunidad de su libro es manifiesta... Tenemos que abjurar del culto al *Dolce far niente*. Usted se alista en esa cruzada. Bien haya Ud!"

LIC. RICARDO JIMENEZ O.

"Su preparar de usted que otra cosa es sino enseñar, y no sólo a ganarse la vida honradamente, sino a ser patriota de verdad, enseñanza capitalísima..."

DR. VALERIANO FERNANDEZ FERRAZ

"Su lectura llega en su beneficiosa trascendencia sumamente lejos. Creo que aprovechará a los jóvenes que se levantan y aun a los viejos próximos a desaparecer. Opino, señor, que todos sus lectores somos deudores de usted tratándose de intenso agradecimiento por un positivo beneficio, ingeniosa y generosamente intentado".

ZENON CASTRO R.

MUCHISIMAS OPINIONES SEMEJANTES

De venta en las principales librerías, o mande UN COLON por correo y lo recibirá enseguida. Diríjase al AUTOR:  
JUAN CALVINI  
Apartado 1018  
SAN JOSE

Gran Fábrica de Mosaicos  
Adela v. de Jiménez e hijos



Blocks - Tubos - Macetas - Tinas de baño - Laboratorios  
y foda clase de ornamentación

TELEFONO 278 APARTADO 343

UNITED FRUIT COMPANY  
SERVICIO DE VAPORES

Servicio semanal de vapores de Nueva York a Puerto Limón y viceversa, haciendo escala en Habana y Colón, tanto de venida como de regreso. Llegan a Limón los jueves en la mañana y salen los sábados en la tarde. Estos vapores hacen conexión en Colón con otros vapores de esta misma Compañía que semanalmente salen de ese puerto para Bocas del Toro, Nueva Orleans, Cartagena, Puerto Colombia, Santa Marta, Kingston y Santiago de Cuba.

Estos servicios están sujetos a cambios sin previo aviso. Para más informes dirigirse a las Oficinas de esta Compañía en Limón o San José, o a los Agentes en San José, Sres. Sasso & Pirie Sucesores.

G. P. CHITTENDEN,  
Administrador.

Cafetaleros y Tabacaleros

Tenemos arados pequeños OLIVER, propios para un buey o una mula. Excelentes para el cultivo de café, cacao, tabaco, etc.

PIZA E HIJOS

Hotel Washington  
El mejor de Costa Rica

Los dormitorios cuentan con baños de agua caliente y fría. Los agentes viajeros encontrarán cuartos propios para sus muestrarios. Cocina Francesa y Americana. Se habla Inglés, francés, Alemán y Español.

Teléfono número 173 Apartado número 479

Joyería Salas  
Apartado 119 - Teléfono 929

Joyas y artículos de plata para regalo, gran novedad. CUPIDOS en anillos y prendedores. Haga una visita

Rogelio Mora Fernández  
Abogado y Notario

Oficina en San José, 50 varas al Sur del Palacio de Justicia

Imp. María v. de Linares

EN LA CONSTANCIA  
HEMOS RECIBIDO:

Ollas esmaltadas en todo tamaño, juegos de aluminio para cocina, cafeteras, cucharas, tenedores y cuchillos

Género para manteles y limpienes

Alfombras diferentes claras

Mariano Struck Depósito de materias de Construcción  
Teléfono 1539

Existencia permanente de Cal de Concha — Arena de primera Clase — Ladrillo de Construcción y petatillo de varias clases. — Se despachan órdenes a domicilio y Provincias — Calle Central, 250 varas Sur de Catedral.

La Parra Cantina y Refresquería  
Recientemente abierta al público

Donde su propietario se esmera por servir a su clientela de la mejor manera posible. Se sirven Bodas, Bailes y Bautizos

Propietario: Lucas Olivares

EL CAMBIO SUBE!

Todos los negocios trepan los precios! Pero en LA VIOLETA, Tienda de los señores Zeledón Hermanos, principiará la semana entran una GRAN REALIZACION. Zarazas, lienzos, mantas, driles, frazadas, medias, tela para sábanas, etc., etc., a mitad de precio.

En LA VIOLETA, 50 varas al Norte de la Botica Oriental.  
Frente a Grillo.

Dr. C. Julio Ovares  
Ha trasladado su consultorio 25 varas al Este de  
La Imprenta Alsina, frente a la Cabaña

FABRICA DE CAFE Y CACAO  
DE  
Teléfono 804 RICARDO DORADO Apartado 24

Se emplean las mejores clases de CACAO y CAFE. La clientela de esta Fábrica lo justifica. AVENIDA CENTRAL — 100 varas al Oeste del Mercado. Unico Agente en Limón: MIGUEL BORRAS

### Algo que debe investigar el Gobierno

En días pasados dimos cuenta de algo grave que ocurría en Talamanca, pues según noticias, autoridades panameñas estaban obligando a costarricenses a que abandonaran sus propiedades y además les cobraban impuestos panameños.

Para ver que hay de cierto en esto el Gobierno debiera ordenar una investigación minuciosa. Hasta la fecha, según vemos, en nada se ha metido sobre el particular. Si la noticia resulta cierta, cada día tiene que ir tomando caracteres alarmantes, constituyendo un grave perjuicio para los costarricenses que radican por aquellos lugares.

### Ecos y Notas

PARA EL VERANO

De Cartago nos informan que ya se hacen preparativos para la estación veraniega. Se preparan muchas fiestas y paseos al volcán Irazú y a otros lugares muy pintorescos de la Provincia de Cartago. Un centro deportivo organiza una serie de excursiones a varios lugares del país.

### EN EL PARQUE MORAZAN

Recientemente se han hecho reparaciones en el Parque Morazán para embellecerlo más; pero los muchachos echan a perder el trabajo, por falta de vigilancia policíaca. Por ejemplo, el zacate es estropeado de una manera brutal. Hay que meter en orden a los muchachos que tales abusos cometen.

### RENUNCIA

Nos informan que el Licenciado don Luis Cruz Meza renunció el cargo de redactor de La Gaceta.

### POR 3 COLONES

mandaré por correo seis frascos de perfume extra fino, con el mismo carácter de *Pompeia, Azorea, Gloria de Paris, L'Origan, Ideal, Dulce Beso, Eclat, Flores de Amor, Fascinación, Mavis, Mary Garden o Bouquet Imperial*, en su purísima esencia.

Dirección: Srta. LIDILIA CESPEDES, Apartado 40. — Heredia.

### Almacén de música PAEZ & CO.

Han llegado las últimas novedades: Deléitese en tocar la buena música, como también un bonito Vals, One Step, Fox Trot, etc., etc.